

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

Филолошки факултет



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ
О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ
НАСТАВНИКА И САРАДНИКА ЗА УЖУ НАУЧНУ ОБЛАСТ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:

Сенат Универзитета у Бањој Луци, Одлука број 02/04-3.2506-20/26 од 17.09.2026. године

Датум и мјесто објављивања конкурса:

Дана 30.09.2026. године, дневне новине "Глас Српске" и интернетска страница Универзитета у Бањој Луци

Назив факултета:

Филолошки факултет

Ужа научна област:

Специфични језици - италијански језик

Академско звање у које се кандидат бира:

Асистент

Број кандидата који се бирају

1 (један)

Број пријављених кандидата

2 (два)

	САСТАВ КОМИСИЈЕ		
1	Ања Правуљац	доцент	Специфични језици - италијански језик
	Име и презиме	Звање	Ужа научна област
	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци		ПРЕДСЈЕДНИК
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији
2	Мариа Форнари	доцент	Специфични језици - италијански језик
	Име и презиме	Звање	Ужа научна област
	Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци		ЧЛАН
	Установа у којој је запослен(а)		Функција у комисији
	Ана Лалић	доцент	Специфични језици - италијански језик
	Име и презиме	Звање	Ужа научна област

3	Универзитет у Сарајеву - Филозофски факултет	ЧЛАН
	Установа у којој је запослен(а)	Функција у комисији

	Пријављени кандидати
1	Росела Монтибелер
2	Снежана Шикањић

II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА

Први кандидат	
а) Основни биографски подаци:	
Росела (Брано и Робертина) Монтибелер	22.01.1998. године, Бања Лука
Име (име оба родитеља) и презиме	Датум и мјесто рођења
1. Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	
2. Language baby Inc.	
3. Центар за афирмацију и развој	
Установе у којима је био запослен	
1. Стручни сарадник за италијански језик	
2. Сарадник на изради наставних материјала за учење италијанског језика	
3. Наставник италијанског језика и културе	
Радна мјеста	
/	
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима	
б) Дипломе и звања:	
Основне студије / студије I циклуса:	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	Дипломирани професор италијанског језика и књижевности
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2020. године	9,89
Мјесто и година завршетка	Просјечна оцјена из цијелог студија
Постдипломске студије / студије II циклуса:	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	Мастер италијанског језика и књижевности
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2023. године	Il cinema in classe: didattica dell'italiano attraverso i film
Мјесто и година завршетка	Наслов завршног рада
Хуманистичке науке - језици и књижевност	9,9
Научна област/умјетничка област	Просјечна оцјена
Докторат / студије III циклуса	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	/
Назив институције	Мјесто и година одбране докторске дисертације

/
Назив докторске дисертације
Филологија - језик и књижевност
Научна област/умјетничка област
/
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звања, година избора)

III ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

а) Наставни рад и доказане наставничке способности

Вредновање наставничких способности (Навести податке о спроведеном анкетирању студената, током цјелокупног претходног изборног периода уколико је исто спроведено или позитивну оцјену од стране високошколске установе)

б) Научноистраживачки рад

Научноистраживачки рад		
научни рад објављен у зборницима са рецензијом са научног скупа међународног значаја (8 бодова)		
Публикација		бод
1	Runić, Marija, Rossella Montibeler, and Pavel Falaleev. 2025. "Štivoroto: A Lost Story of a Language Loss." In Vulnerable and Endangered Languages in Europe, edited by Annemarie Sorescu-Marinković, Mirjana Ćorković, and Mirjana Mirić, 115-138. Beograd: Balkanološki institut Srpske akademije nauka i umjetnosti; Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. https://doi.org/10.18485/vlings_vele.2025.ch4	8
Укупно:		8
активно учешће на научном скупу са међународним учешћем (3 бода)		
Публикација		бод
1	Montibeler, Rossella. 2025. "Rodbinski odnosi u štivorskom dijalektu: semantička analiza u kontekstu italijanskog i srpskog jezika." StES 2025 - Studenti u susret nauci: Humanističke nauke, 117-190. Banja Luka: Univerzitet u Banjoj Luci. https://doi.org/10.63356/stes.hum.2025.012	3
Укупно:		3
научни рад објављен у научном часопису међународног значаја (8 бодова)		
Публикација		бод
1	Montibeler, Rossella. 2023. "Cinematografia e glottodidattica: un modo alternativo per imparare l'italiano." Scaffale aperto: Rivista di Italianistica, 14, 143-164. Roma: Carocci editore. https://doi.org/10.14651/112862	8
2	Montibeler, Rossella. 2023. "Quotidiani italiani e COVID-19: L'influsso della pandemia sulla lingua." Palimpsest 8 (16). 15-24. Štip: Univerzitet "Goce Delčev", Filološki fakultet	8
3	Montibeler, Rossella. 2022. "I segnali nascosti negli incipit di 'Il fu Mattia Pascal', 'La coscienza di Zeno' e 'Il lupo della steppa'." Palimpsest 7 (14). 101-110. Štip: Univerzitet "Goce Delčev", Filološki fakultet. https://doi.org/10.46763/PALIM22714101m	8
Укупно:		24
активно учешће на међународном научном скупу од посебног значаја (7 бодова)		
Публикација		бод

1	Montibeler, Rossella i Marija Runić. "StivorLing: Digital Documentation and Social Media Revitalisation of a Critically Endangered Romanve Variety". Language Documentation and Archiving (LD&A), Humboltov univerzitet, Berlin, 9-11. septembar 2026. godine	7
Укупно:		7

активно учешће на међународном научном скупу (5 бодова)		
Публикација		бод
1	Montibeler, Rossella. "Štivoroto: izgubljena priča o izgubljenom jeziku". Vulnerable and Endangered Languages in Europe (VELE2024), Univerzitet u Beogradu, 2-4. oktobar 2024. godine	5
Укупно:		5

в) Бодови на основу просјечне оцјене првог и другог циклуса студија

Просјечна оцјена првог циклуса студија	9.89
Просјечна оцјена другог циклуса студија	9.9
Укупно бодова	98.95

ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА ЗА ИЗБОР

Означити да ли кандидат испуњава услове за избор ? ☒ ДА ☐ НЕ
За избор у звање асистента може бити биран кандидат који има завршен први циклус студија у одговарајућој области са најмање 240 ECTS бодова и најнижом просјечном оцјеном 8,0 или еквивалент. (Закон о високом образовању, члан 81.)

Приказ укупног броја бодова кандидата:

ОПИС	УКУПНО
Вредновање наставничких способности	0
Научноистраживачки рад	47
Бодови на основу просјечне оцјене	98.95
Укупно:	145.95

Други кандидат	
а) Основни биографски подаци:	
Снежана (Љубомир и Јефимија) Шикањић	01.01.1994. године, Гламоч
Име (име оба родитеља) и презиме	Датум и мјесто рођења
1. Језички центар AIBA - Centro linguistico 2. Школа страних језика Berlitz 3. Основна школа "Холандија"	
Установе у којима је био запослен	
1. Предавач италијанског и латинског језика 2. Наставник страног језика 3. Наставник италијанског језика	
Радна мјеста	
/	
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима	
б) Дипломе и звања:	
Основне студије / студије I циклуса:	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	Дипломирани професор италијанског језика и књижевности
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2019. године	8,8
Мјесто и година завршетка	Просјечна оцјена из цијелог студија
Постдипломске студије / студије II циклуса:	
Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци	Мастер италијанског језика и књижевности
Назив институције	Звање
Бања Лука, 2025. године	Analisi di due traduzioni di Ragazzi di vita di Pier Paolo Pasolini
Мјесто и година завршетка	Наслов завршног рада
Хуманистичке науке - језици и књижевност	9,44
Научна област/умјетничка област	Просјечна оцјена
Докторат / студије III циклуса	
/	/
Назив институције	Мјесто и година одбране докторске дисертације
/	
Назив докторске дисертације	
/	
Научна област/умјетничка област	

/

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звања, година избора)

III ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

а) Наставни рад и доказане наставничке способности

Вредновање наставничких способности

(Навести податке о спроведеном анкетирању студената, током цјелокупног претходног изборног периода уколико је исто спроведено или позитивну оцјену од стране високошколске установе)

б) Научноистраживачки рад

Научноистраживачки рад

в) Бодови на основу просјечне оцјене првог и другог циклуса студија

Просјечна оцјена првог циклуса студија	8.8
Просјечна оцјена другог циклуса студија	9.44
Укупно бодова	91.2

ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА ЗА ИЗБОР

Означити да ли кандидат испуњава услове за избор

?

☒ ДА

☐ НЕ

За избор у звање асистента може бити биран кандидат који има завршен први циклус студија у одговарајућој области са најмање 240 ECTS бодова и најнижом просјечном оцјеном 8,0 или еквивалент. (Закон о високом образовању, члан 81.)

Приказ укупног броја бодова кандидата:

ОПИС	УКУПНО
Вредновање наставничких способности	0
Научноистраживачки рад	0
Бодови на основу просјечне оцјене	91.2
Укупно:	91.2

IV ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Уколико се на Конкурс пријавило више кандидата, у Закључном мишљењу обавезно је навести ранг-листу свих кандидата са назнаком броја освојених бодова, на основу које ће бити формулисан приједлог за избор/неизбор.

На конкурс за избор сарадника за ужу научну област Специфични језици - италијански језик, на наставним предметима Савремени италијански језик 1, Савремени италијански језик 2, Савремени италијански језик 3 и Савремени италијански језик 4, на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, који је објављен у дневном листу „Глас Српске“ и на сајту Универзитета у Бањој Луци дана 30.09.2026. године, пријавила су се два кандидата.

Након увида у достављену конкурсну документацију, Комисија је сачинила сљедећу ранг листу:

1. Росела Монтибелер, ма - 145,95 бодова;
2. Снежана Шикањић, ма - 91,2 бода.

На основу члана 81. Закона о високом образовању (Службени гласник Републике Српске, број: 67/20 и 107/24), Правилника о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања (Службени гласник Републике Српске, број: 69/23 и 53/24) и Правилника о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, Комисија је прегледала приложену конкурсну документацију и утврдила да су пријављени кандидати благовремено доставили све неопходне документе прописане Конкурсом.

Кандидаткиња Росела Монтибелер, ма, завршила је основне студије на Студијском програму италијанског језика и књижевности на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци и мастер студије из Италијанског језика и књижевности на истом факултету, са изразито високим просјецима. Поред високог просјека, кандидаткиња је документовала високу научну активност објављеним научним радовима у научним часописима и зборницима од међународног значаја, као и активно учешће на научним скуповима од међународног значаја. Кандидаткиња је такође учествовала на научним и стручним пројектима, радионицама и предавањима по позиву директно везаним за ужу научну област за коју је расписан Конкурс. Поред научног искуства, кандидаткиња има и радно искуство у настави италијанског језика у језичким центрима, те на универзитетском нивоу, а посједује и радно искуство у консекутивном и аудиовизуелном превођењу са италијанског на српски језик.

Друга пријављена кандидаткиња, Снежана Шикањић, завршила је основне студије на Студијском програму италијанског језика и књижевности на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци и мастер студије из Италијанског језика и књижевности на истом факултету, са високим просјецима. Током академског образовања похађала је неколико курсева и програма усавршавања у Италији. Кандидаткиња посједује радно искуство у наставном, преводилачком и стручном раду у областима италијанског језика и међукултурне комуникације. Радилa је као наставник италијанског језика у неколико језичких центара и школа, те посједује радно искуство у писаном, аудиовизуелном и консекутивном превођењу са и на италијански језик.

У складу са условима Конкурса и на основу броја освојених бодова, Комисија констатује да је

прва кандидаткиња Росела Монтибелер кандидат са освојеним већим бројем бодова те са задовољством предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета у Бањој Луци и Сенату Универзитета у Бањој Луци да кандидаткињу Роселу Монтибелер изабере у звање асистента за ужу научну област Специфични језици - италијански језик на наставним предметима Савремени италијански језик 1, Савремени италијански језик 2, Савремени италијански језик 3 и Савремени италијански језик 4, на Студијском програму Романистике Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци.

Потпис чланова комисије

- 1

др Ања Правуљац, доцент за ужу научну област Специфични језици - италијански језик на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, предсједник, с. р.
- 2

др Марија Форнари, доцент за ужу научну област Специфични језици - италијански језик на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, члан, с. р.
- 3

др Ана Лалић, доцент за ужу научну област Специфични језици - италијански језик на Универзитету у Сарајеву, Филозофском факултету, члан, с. р.

У Бањој Луци и Сарајеву, 23.10.2026. године

V ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења.

Потпис чланова комисије

1 _____

У Бањој Луци, _____._____. година

Извјештај комисије сачињава се у складу са:

1. Законом о високом образовању („Службени гласник Републике Српске”, број: 67/20 и 107/24)
2. Правилником о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске”, број: 69/23 и 53/24)
3. Правилником о поступку за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна и сарадничка звања на Универзитету у Бањој Луци, број: 02/04-3.2592-3-1/23 од 30.11.2023. године, број 02/04-3.1453-2/24 од 04.07.2024. године и број: 02/04-3.1163-1-1/26 од 30.04.2026. године.